

# NAŠA SLOGA

POUČNI, GOSPODARSKI I POLITIČNI LIST.

„Slogom rastu male stvari, a mesloga sve pokvarci“ Nar. Posl.

— Uredništvo i odpravnost na se CORSIA STADION N. 12. —

Nepodpisani se dajući se ne tiskaju. Prijavljeni se pismo tiskaju po 5 novč. svaki redak. Oglašati od 8 redaka stoji 60 novč. za svaki redak više 5 novč. ili u slučaju opetovanja uz pogodbe sa upravom. Novci se šljiv poštarskim naputnicom (assegno postale). Ime, prezime i najbolji poštu volje točno označiti. Komu list ne dođe na vreme, neka to javi udpravnosti u otvorenom pismu, za koje se ne plaća poštarnina, ako se izvana napisle: „Reklamacija“. Dopuski se ne vraćaju ako se i ne tiskaju. — **NAŠA SLOGA** izlazi svakog četvrtka i 1. cijelom ark. Novci — pisma šalju se na uredništvo ili udpravnost. Nablagovan histovi se ne primaju. — Predplatni s poštarskim stojilom 5 for., za scijake 2 for. na godinu. Razmjerne kr. 250 na pol godinu. Izvan carovine više poštarnina. Na malo 1 br. 5 novč.

## Glas o biskupu.

(Kopac.)

Ono što kaže regula, uči nas i sv. Pavao govora: navješću rieč predica verbum; i: jao mem nobudom li evangelijsko navješćivo. (Vae mili si non evangolisavero).

Ove rieči tumači kardinal Bon<sup>4</sup>) ovako: »Dužnost navješćivati rieč božju spada najprije na biskupe; to nam svjedoči starinski »ubijaj crkve i primjer svetih biskupih«, te proizlazi iz biskupske posvećenosti, gdje se govori: »primi evangelijske ali, prodici pulku tebi povjerenca«. Qvomu dodaje Riganti<sup>5</sup>), »daleko no samo župnici, nego i biskupi moraju poznati jezik ūku, jer inači nebi mogli vjerni, njim podloženi, bez ūdesa razumiti jeziku koji njim je ūdijek.

Ako imade u jednoj te istoj biskupiji — kao što jo kod nas — ūku koji govori razno jezik, nije dostačno, da poznade biskup jezik samo jedno narodnosti. Čujem Talijane govoriti: »mi smo u većini«, nu ja njim odgovaram, da imade po krvi nas mnogo više nego njih. U ostalom moram reći, da talijanski politikaši krste svakoga Talijanom koji znado pet rieči talijanski izdržljati.

Biskup je dužan i po nalogu tridentinskog sabora više putah obavi svoju biskupiju, podižiti sv. bormu, učiti pul ūku pitam ja, kako bi to mogao onaj biskup kod nas, koji nebi poznavao hrvatskoga jezika? Koliko imade kod nas župah u kojih se prodice austrijski biskupa Petra do Orosio Franjevca za Hrvatsku, na što mu propovjeda talijanski? Župe u kojih stanuju skoro sami Talijani jesu: Vodnjan (Juršići imadu posobnoga kapelana), Galecana, Fontane, Rovinj i Osrar. U Puli, Poreču i Labinju prodiće so talijanski i hrvatski, tako bi moralio biti u Motovunu i Baškijer taro imade i Hrvatah. Hvala Bogu svega skupa 10 župah (ne tačno, da su nekoje velike) recimo sa talijanskim pučanstvom, nu gdje je ostalih 47 župah u kojih se produće hrvatski? Biskup dakle koji će zadovoljiti svoju dužnost, morao bi propovjedati u 10 župah talijanski, a u 47 hrvatski. U 47 župah imao bi prodičati, služati želje pučanstva, tješiti ga i bodriti u hrvatskom jeziku. U 47 župah morao bi primati djecu i imenitovo i služati ju u hrvatskom jeziku. Ako ne poznava jezika, kako da zadovolji svojoj svetoj dužnosti? Dakle po pravu božjem i po običaju crkvenom, pastir mora poznati jezik svog stada, želi li biti pravi pastir. Neimade li to sposobnosti, dogodit će

mu se ono, što piše papa Klemons XIII.<sup>6</sup> t. j.: »izruciči bi morao drugomu mrežu, koje je posebnim načinom Bog biskupom povjerio, da budu ribari ljudi.« O istom svojstvu govori Urban VIII.<sup>7</sup> »Nesposoban je za bneficijum crkveni onaz, koji ne pozna jezik ūku, gdje mu je biti pastirom«. A i sam Isus govori: »Ovce moje slušaju glas moje, a kako će služati glas pastira kad ga ne razume?

Ljep primjer o tom podaje nam sv. Augustin<sup>8</sup> koji je, hoteć poslati biskupa u Fesule, nastojao nači čovjeka, koji bi poznavao jezik punički prema da se u ono vremeno u Africi mnogo govorilo i latinaku.

Sv. Vasilij<sup>9</sup> veliki tražio je za Armeniju takovo biskupe, koji su poznali jezik onih kraljevstava, promda same tamo govorile mnoge grčke. Eto kako su nekada sv. biskupi skribili i briunili se, da dobiju čovjeka za biskupu koji bi znao jezik stada svoga a danas traži so takovoga, koji nebi razumio svojih ovčicah!

Cesarac pripovjeda, da je hotio kralj rimske imenovati za biskupa u Koloniji nekog iz Chambrai-a nu odustalo odmah od toga, ūim mu rokoše knezovi, da dotični ne pozna jezika one biskupije. Vilim, kralj englezki hotio je na svu silu imenovati biskupom učenog i slavnog Guimonda, nu ovaj se samu tomu žestokom učestrovio, jer da ne pozna jezika onog kraljevstva.

Godine 1643. imenovao jo car austrijski biskupa Petra do Orosio Franjevca za Hrvatsku, na što mu je Rim odgovorio dne 18. jula 1643. da pristaja na to, ako poznade Orosio jezik govoriti u biskupiji, da uzmogne sa Trstom ili Krkom, bar bi tim prevršiti svoju dužnost.

Ovo su dobro uvidili i upoznali — kako je kazala u svoje vreme »Naša Sloga« — prečasti prošt gorički g. Valussi i prošt koparski g. Petronio, koji su izjavili, da kad bi njim bila i ponudjena biskupska stolica u Poreču, da ju nebi mogli zasjesti jer da ne poznaju hrvatskoga jezika u kojem bi morali kano biskupi propovjedati. Oni su se dapače osvjedočili, da bi bilo uslijed XX. rimske regulje ūjihovo imenovanje nevaljano. Mislimo, da će biti ovi razlozi i g. dru. Flappu poznati pa da će reći, ako mu se ponudi biskupska čast u Poreču, po primjeru gg. Valussia i Petronia: »non possumus« (nemogu primiti).

Pitamo se sada, što će biti s nama, hoćemo li biti uvjek ovce bez

pastira, il će nam ga poslati vredna i sposobna? Iztaknuto je jur bilo i u ovom listu, da imade u našoj biskupiji svećenik, koji govore hrvatski i talijanski i koji bi zaista zadovoljivani dužnostim biskupa. Nu na žalost neimamo doktoral sv. bogoslovija a taj naslov smatraju nekoi kano svojstvo koje bi imalo viesiti biskupu. Mi se no sležemo s tim. U susjednoj Dalmaciji imade vrednih i čestitih biskupat koji nisu doktori. Polkojni biskup mariborski Slomšek nije bio doktorom a bio je biskupom, da mu treba promca tražiti. Koliko drže u Beču do doktorstva pokazali su tim, što su imenovali nadbiskupom carskog grada svećenika, koji nije doktor, pa ako može biti u Beču nedoktor biskup, gdje imade doktoral sv. sile, mislimo, da može biti tim laglje u Poreču.

Citali smo više putah poslanice sv. Pavla upravljenje Titu i Timotou nu nismo nigdje našli, da bi morao biskup imati diplomu doktora, već nešto posve drugo.

U novije vremje zahtjeva se od biskupa i jedna nova sposobnost, bez koje nerado imenuju nekoga za biskupa, a to je, da biskup mora znati njemački. Kad nas je malo svećenik koji bi imali ovu sposobnost, o kojoj ne govoriti ništa niti pontificalni ceremoniar, pa će se takovoga morati zbilja izvan biskupije tražiti, bude li »conditio sine qua non« ništa.

Buduć du nije — kako se čuje — jošte pitanje biskupa rješeno, mi bi savjetovali, da se ga jošte ne imenuje dok se duhovi i strasti ne umire. Počekajmo jošte nekoliko, dok se neđa sposobna osoba ili nek nas družuje sa Trstom ili Krkom, bar bi tim prevršiti svoju dužnost.

Ovo su dobro uvidili i upoznali — kako je kazala u svoje vreme »Naša Sloga« — prečasti prošt gorički g. Valussi i prošt koparski g. Petronio, koji su izjavili, da kad bi njim bila i ponudjena biskupska stolica u Poreču, da ju nebi mogli zasjesti jer da ne poznaju hrvatskoga jezika u kojem bi morali kano biskupi propovjedati. Oni su se dapače osvjedočili, da bi bilo uslijed XX. rimske regulje ūjihovo imenovanje nevaljano. Mislimo, da će biti ovi razlozi i g. dru. Flappu poznati pa da će reći, ako mu se ponudi biskupska čast u Poreču, po primjeru gg. Valussia i Petronia: »non possumus« (nemogu primiti).

Pitamo se sada, što će biti s nama, hoćemo li biti uvjek ovce bez

navdaju, da nisu mogli Mijetel uz sav nelzjerni napor talijanskih granica tamo protegnuti, gdje jih je imala prije mnogo stoljeća rimска država, te kamo jih je protegnuo za nekoliko godina Napoleon. »Mi no možemo tvrditi kaže Bonghi, da bijaju prstanovnici Talijani. Prstanovnici bijaju Grči ili nepoznatog pokolenja. Rim jih je potutlio. Kad je Rim pao, došli su u pokrajnu preko planina razni novi narodi; najprije Germani zutim Slaveni.«

Ovi poslednji, piše Bonghi na strani XII., koji su se naselili posobica na granici, nisu se adružili, oni imaju još svoja narodja, svoje običaje, svoju božnju u onom dielu pokrajine, kojeg su zasjeli prigodom seobu naroda illi kamo jih je poslošak kavat mogućenik.

Iza toga dolazi jedan stavak, s kojim se podupruo blažem i koji glasi (čita): »Molimte, da oni (Slaveni) nemaju prava stanovati, bilo bi smješno; tvrdja nako, da su dužni, hocu li tame ostati zavoraviti što su, bila bi luda. Neugodno je, piše dalje, što smo morali čekati rješenjem tog pitanja, da dohe u kojoj se u narodih onkraj julkibl planina, njim srodnih, probudila narodna svest, koju je doduse kod njih manjo življina, nu u razmjeru sa našom, ne obećuje manjega uspjeha.«

Takovog protivnika, gospodo moja, moramo štovati, premda teži za ciljem kojiv je nam protivan, nu on bar otvoreno izjavlja, za čim ide. On računa sa postojećim fakti a ne umlinski faktori. Sredstva kojima se služi jesu, osvjeđaće i razum, nipošto surova moć.

Koli je dobrohotno takovo shvaćanje i razpravljanje postojećih odnosa njih na pram gorovit istarskoga pokrajinskog kapetana, kojim je otvoren dne 16. augusta prošle godine pokrajinski sabor? On, premje rođen Slaven, nije se mogao uzdržati u da ne osumnjavi lojalne i zakonite težnje nas istarskih Slavena. On je naime rekao, da mora se žalostu priznati, da se je unesao u novije doba prepir glede narodnosti u nekoje krajeve Istre a tu da bi mogao zaustaviti napredjući razvijati pokrajine; propri taj da je većinom iz tura tukten. Uvdjajnost, velike vede pucanstvom, koje se drži starih prednjih i stare kulture, da se oprije kreplje tomu novomu podraživanju, što on se zadovoljstvom naglašiti mora. Gospodin pokrajinski kapetan priznaje se dokle otvoreno i izravno za strančara, za pristalu talijanske i protivnika slavenske stranke.

Uslijed svojeg častnoga položaja morao bi se bar po glavnih načelih ustavnosti uzdržati ovakvog strančanstva. Koli je opravno postupac pokrajinskog kapetana sujedne grofovije Goričkoj i Gradiske u kojoj su isti narodnosti odnosiši kano i u Istru. Računaju sa tim odnosa, nije se izjavio niti proti jednoj ili drugoj narodnosti, već je otvoren zasjedanje u obič jezicima, u slovenskom naime i talijanskom. Tako, gospodo moja, zahtjeva olzir, to zahtjeva prvičnost i ustav. Lukavostju i spleticama, ako su još bolje zasnovane, nemogu se u devetnaestom stoljeću glavna pitanja rješavati, tim manje narodnostno pitanje, koje — što se lahko reći može — ovim stoljećem ovalda.

Što da se pako reči o većini pokrajinskog sabora u Poreču, koja je 21. augusta p. g. čim je počeo hrvatski zastupnik govoriti u svojem materinjem, to jest hrvatskom jeziku, kojim govorit većina istarskog pučanstva, koja je velim, za maljekim podkapetanom na čelu (čemu i na desnicu) demonstrativno ostavila sabornik i nije se više povratila, dok se nije osvjeđio, da neće spomenuti zastupnik više u svojem materinjem jeziku govoriti? Zar nije tu većina upravo u onom griesila što nazivaju Bonghi ludim i smješnim? Vraćam se na zanimljiv knjigu Bonghi-a.

## Govor

dra. Vitezica nar. zastupnika na carigradskom vjeću, držan dne 14. marca prigodom proračunske razprave.

(Nastavak.)

Na temelju statističkih podataka počela puka od godine 1851. koje vadi iz Czernigove knjige, kaže, da u počneženoj grofoviji Goričkoj i Gradiske naime Tallinu niti polovica koliko je Slovencab. Sto se tice Istre, vell, da je tamo sve druge, nu tu se naslanja na statističke podatke nekoga Combi-ja.

Podatci ovi su očvidno krivi, jer navadja, da je već god. 1859. bilo u Istri više Talijanah nego Slovencab došli se je pokazalo kod posljednjeg popisa, da imade Slovencab<sup>10</sup>, a Tallinjanah<sup>11</sup>, pučanstvo, prema se jo dne 1859. pomnožio broj ovih drugih. Sam Bonghi ne vjeruje podatkom Combi-jevinim ter želi nove podatke. Na svaki način, kaže on, ako se i obo pokrajine sruži, bilo će i tada Slovenci isto tako koliko i Tallinjanah. Bonghi navadja također razloge iz povjesničkih kaže, da ne Fiume je dokazivaju ne temelj pove se povjesničkih dogodajih, bar ono ne, gdje govorit o celoj pokrajini. Izvrišno

<sup>1</sup> Encicli. 14. Sept. 1758.

<sup>2</sup> Constit. 6 incip. Sanctissimus. Cap. 20.

<sup>3</sup> Epist. 261.

<sup>4</sup> Epist. 185.

<sup>5</sup> Rer. liturg. lib. II. cap. 7. num. 7.

<sup>6</sup> Commentarium etc. Romae 1744.

Premda on (Bonghi) uviđa — kako sam veli — u primorskih Slavenih veliku potežkoću za oživljavanje njegove ideje, za utjelovljenje Primorja naime, ipak sa veseljom priznaje, da napreduje talijanski jezik sve to većima, ne samo u Primorju već dapače i u Tirolu. Na strani XV. do XXV. dokazuje ovo sa citati iz Schöllerer, Czörnigu i Combi-a; zatim navrđuju staričke podatke i to za svaku pokrajjinu zasebicu. Žalbože neda se tajti, da potaknu i primorju u obič, napose pak u Istri silno napreduje. Sto se tiče Istre, razložio sam u sjednici od 9. marta pr. god. da su se Hrvati Istra u teku od jedanajst godina za 13 postotaka umarnili, u jednoj godini daktile 4 po sto, dočinili su se Talijani u isto vremenu za 8,40 postotaka pomnožili.

Pita li se za uzrok tomu pojavi, mislim da ga netreba tražiti jedino u većoj nasobri i pruživoj sili, već da je tom najvećem krušu politika, koju vodi do sada vlast u ovoj pokrajini.

Prije nego li predajem, da dokazujem ovu tvrdnju, želim označiti jedno talijansko politike, "koju preporučujem" umjereni državnički, kajim prednjači uprave sam gosp. Bonghi. "Italija" — tako govorite ti muževi — "mora želiti moćnu prijateljsku Austriju, da ne dobije Njemačku ili Rusiju za susjedu; napose moru se Austrija podupirati na balkanskom polutoku, da prođe do Solina. Ako protegne Austrija svoj posjed do egejskoga mora, pristati će u prijateljskom sporazumu, da odstupi Italiji južni Tirol i Primorje. Na stranicu XXXIII. piše isti državnik (čita): "Nun ča dobro doći, da se Austrija na jug u Iztočne krajeve Tursku pruži. Tako će doći Rusiji i za ladjah, zatvoriti do vjež Jadranovo more i očuditi da napravi Njemačku. Mi njoj moramo u tomu pomoli pod pogodkom, da nam na tom moru, koje je nekakvo nečelo naše bilo, prizna bojni i nebiti dio nego li ga imademo sudi, pošto se ona u pokrajini za Dalmacijom razriži i do egejskoga mora prodre. Bonghi izriče u istom pismu nadu, da će na narodnoj podlozi ustanovljenoj talijanskoj državi postići tudi svoje prirodne granice, kud se primorski Slaveni potaknjuće. U tom smislu piše na strani XXIX. . . .

*Predsjednik* (mu upadne u rieč). Molim g. govornika, da se drži stvari. Ta i meni je mučno uyeć moliti, da se govornic predmetu drže. Ako se kod svakog poglavljiva o svakojukih predmetih govor, kada ćemo svršiti? Ovdje se ipak razpravlja o proručinu ministarstveništva noturnih posalata.

*Zastupnik* dr. Vitezé: Molim g. predsjedniče, uzmeti u obzir, da se taj radi o životnim pitanjima moje pokrajine Istra, te da je upravo danas vreme, da se govor o politici, koja se tamo provaja. Mi namamo u pokrajinskom saboru ujednogna glasu, izjeraši su nas iz njega, stoga nek mi se taj ovde dozvoli slobodna rieč.

*Predsjednik:* To barem spada u pokrajinski sabor a ne amo.

*Zastupnik* g. dr. Vitezé (nastavlja): Bonghi piše na strani XXIX. (čita): Mi moramo postignuti bolje granice nego li su sadašnje, te imademo pravo zahtijevati, da sva pokrajina, koja je bez dvojbe u zemljopisnom smislu talijanska, bude takoder politički talijanska. Nu k tomu valja, da se upliv talijanskog življenja u nekojši krajevini te pokrajine razriži a cilj se može postignuti samo onda, ako se uzmu posva u obzir međunarodni odnosi a ne tlm, da bi se Austriji priallo illi njom se dimalo. Ovdje se namlešamo pitanje, je li u interesu Austrije, da posluhne ovaj zavodljiv slenski glas.

Ovo pitanje bi zaistodaleku zasizalo to bi trebalo vidi satih, da se posvame rieši. Da udovoljim, pak također želji gospodima predsjedniku, boću, nepruzez ne drugu razloge — pokazati na vužnost Trsta za razvijati obrta i trgovine u Austriji. Mislim, da ja u tom svu kuću samon istoga mulenja i da se samnom slaze ako velim, da bi gubitak tog trgovackog skladista (emporia) bio nedohodnoknadljiv. Ne uzme li se niti na to obzir, te aki bi se bijelo pogadjati za odstup, tko će jamčiti Austriju za to, da ne bi Italija, povećana u južnom Tirolu i Primorju, svoje poplepane oči obrnula na važnu rječku, nu hrvatsko Primorje i na Dalmaciju? Jeduć rasto anetit.

Povijest bitko kod Visa uči nas, kako su Talijani čeznuli za dalmatinskim pobrežjem, bogatim dobrim dražicama i lukama. Tu sam Bonghi kaže o jadranskom moru: "che è stato una volta in tutto nostro (da je bilo nekakvo nečelo naše) Zaista nije naveo Bonghi ove povijesničke uspomene slavljeno, već je to dobro promislio. Neosnovanih želja i težnjah za daljnje zahvaljuje, nadje se luhko.

Iz ovih kratkih očeta priznajući, da je u interesu Austrije, da Primorje za sebe očuva. Njezinu težnju moraju liti za tim, da šireni talijanstva postavi granice, posjedujući natme po mogućnosti duševni razvoj Slavenah, kojih imade više nego Talijanu. Nu vladini organi provajaju ovomu uprave protivnu politiku, te uprav oni idu na ruku Bonghi-u i njegovim isfomiljencima.

U sjednici od 14. marta g. 1881. interpellirao sam vlastu radi neke u Milau u talijanskom jeziku izasla tiskanje. U

njih blisku navedena sredstva kojimi se još služiti talijanskoj stranci, da končano postigne svoj cilj, uništenje naime Slavenih Istre. Tamo su načazi sledili stavak: "Sada smo na putu, da postignemo prvi cilj", pod tim prvim ciljem pak razumjeva pisan unštenje Slavenstva u kotaru voloskom, koga on smatra glavnim ognjištem Slavenstva, — »sve je od toga odvisno, da neostanemo na pol putu, već da se upotrebiv izdušno sljepost sadašnje vlade, okoristimo do skrajnosti povoljnimi našim okolnostmi».

Što se pak dogodilo uslijed ove moje interpelacije? Umjesto da se Isti u trag obstojećemu odboru, podnizeli se koraci proti slavenkoj stranici; napušti sudbeni put nastojalo se izplati, tko je redčen u tiskanju izdava, kano da bi tobože samo izdaje tiskalica državni poključno bilo. Pitam vas, da li bi bila mogla talijanska vlada drugač, raditi, nego li je radila naša?

Da dokazem tvrdnju, da vlasti organi klade Slavenstvo na korist Njemačva i Talijanstvu, hoće gleda Istra, koji se častuju zastupati, u kraticu koliko bude moguće, nascrtati sliku žalostnoga stanja Slavenah, i to sa trih gledališta, u školi naime, ured u javnom životu; tko će pokazati, kako se u Istri vrši slanak XIX. temeljnih državnih zakona i program Traface-v.

Najprije moram navesti razmjere pučanstva po jeziku kojim se služi, tako nam to pokazuje posljednji popis puka. Po tom popisu imade u Istri 284.154 stanovnika. Po običnom jeziku imade 4.779 Njemačev; 49.000 Slavenah; 114.291 Talijan; 1.211.732 Hrvata. Po postotku imade 5.708 Slavenah 4.004 Talijan i 0.403 Njemačev. Slaveni su dake u ogromnoj većini tako, da stoje Slaveni napram Talijanom kano 3 i 2, t. j. tri putne Slaveni u dvije petine Talijanom.

Gовориši du ponuđajući o školstvu. Da se postupa za Slaveni, u koliko se škole iče, upravo mnogobrojni, pokazavao sum Jur više putnih u ovaj visokoj kući. Talijanski matulja imade skoro sve škole u svojih rukuh, slavenaste škole može so skoro na prste prebrojiti i ovo su većinom jednorazredne. Slaventim, tmo, nastoji se endu i ono malo slavenkih škola potaknjeti. Glavnom zadatkom jednog nedavno ustrojenog društva jest, usmehovati pješačko druživo Sulferrin. Ovo društvo razpisalo je nedavno natječaj na durovno ustrojstvo. Sakupilo se više zastupnika raznih stranaka, koji su htjeli narodu govoriti i preporučiti se za predstojecje izbore. Svim nebitja moguće zadovoljiti. Oni se počeli prepričati a kasnije batinami darivati. Narod počasti neupočudne zastupnike jaji i kamenjem.

U Ugarskoj započelo su ju izborni agitacije to su po starom običaju i batine počele rabiti. U Czegeledu u pr. sakupilo se više zastupnika raznih stranaka, koji su htjeli narodu govoriti i preporučiti se za predstojecje izbore. Svim nebitja moguće zadovoljiti. Oni se počeli prepričati a kasnije batinami darivati. Narod počasti neupočudne zastupnike jaji i kamenjem. U Italiji dalo je ministarstvo ostavku. Kriza traje već dulja vremena. Govori se, da će bit sad ovaj sad onaj ministarskim predsjednikom, nu najviše nade imade Depretis, koji bi tad sastavio ministarstvo iz sredine umjereno lievice. Talijanom nije počudi što se Njemačka približila Rusiji te drži, da je Italija u savezu sa Austrijom, Rusijom i Njemačkom peto kolo. Jur dulje vremena prinosi se glas, da će sv. Otac ostaviti Rim jer da se od strane talijanske vlade ne štaju niti postojeći zakoni, koji prikravaju svuda papine pravice. Sv. Otac, pišu novine, biti će prisiljen ostaviti stolicu svojih predstavnikah jer u Rimu ne čuti se slobodnim a sve njegove pritužbe ostaju neuslušane.

Francuzke novinejavaju, da se dogovara Španjolska i Francuzka o savezu, kojeg bi imale te dvije države sklopiti. Poznato je, da se jo bila Španjolska oslonila na Njemačko prijateljstvo, nu uvidiv, da njoj Njemačka u trgovackih poslovnih smeta, obratila se na prirodniju saveznici t. j. na Francuzku.

Usjed vojničko urete vlasta na madridskom dvoru velika uzrujanost. Viši i niži častnici se zatvaraju, ministri se često na dogovore sastaju i višeču o položaju u kojem se zemlja nalazi. Čini se ipak, da vlast ne kani obustaviti ustavnih slobotinah. Ruska vojska zaposjednula je veoma važno, vojničko i trgovacko mjesto, pokrajina naime Mervu u Aziji. Radi toga zaposjednula uzunmirili se Englez, koji se boje za svoje indijske interese. Oni su bili naučni gospodariti po miloj vojji u indijskih kolonijah. Vulki su bogato zemaljske prihode a malo se brinuli za dobrobit onih naroda. Sada, reč bi, da će njim Rusija ra-

čune pokvariti. Ova, naime postupa sa svojim podložnicima mnogo više čovjek nego li Englez pa njoj se oni poludivlji narodi sami u načinu bajući i za nejzino pokroviteljstvo mole. Ruske novine proglašuju, da Rusija ne namjerava ni koraka dalje od Merva prama Indiji, nu Englez malo vjeruju novinarskim izjavam.



## POGLED PO SVIETU.

U Trstu 26. travca 1884.

Carevinsko vijeće riešilo je i proračun ministarstva nauke i finančijat, to je započelo razpravljati proračun ministarstva trgovine. U sjednici dne 24. t. m. odgovorio je naš zastupnik Dr. Vitezic dostojno na nosovanje napadaju njemačkoga zastupnika profesora Stissa. U istoj sjednici zagovarao je baron g. Kubeck naše brodarstvo te preporučio, da se pomognu našoj tgvovačkoj mornarici. Zastupnik dalmatinčki g. Bulat preporučio je vlasti, da uzme u obzir nekoje dalmatinsko luko, koja treba popraviti ili izgraditi. Zastupnik g. Tausch zahtjeva, da se pitanje o ribarjenju rieši po državnih zakonima.

Gовориši du ponuđajući o školstvu. Da se postupa za Slaveni, u koliko se škole iče, upravo mnogobrojni, pokazavao sum Jur više putnih u ovaj visokoj kući. Talijanski matulja imade skoro sve škole u svojih rukuh, slavenaste škole može so skoro na prste prebrojiti i ovo su većinom jednorazredne. Slaventim, tmo, nastoji se endu i ono malo slavenkih škola potaknjeti. Glavnom zadatkom jednog nedavno ustrojenog društva jest, usmehovati pješačko druživo Sulferrin. Ovo društvo razpisalo je nedavno natječaj na durovno ustrojstvo. Sakupilo se više zastupnika raznih stranaka, koji su htjeli narodu govoriti i preporučiti se za predstojecje izbore. Svim nebitja moguće zadovoljiti. Oni se počeli prepričati a kasnije batinami darivati. Narod počasti neupočudne zastupnike jaji i kamenjem.

U Ugarskoj započelo su ju izborni agitacije to su po starom običaju i batine počele rabiti. U Czegeledu u pr. sakupilo se više zastupnika raznih stranaka, koji su htjeli narodu govoriti i preporučiti se za predstojecje izbore. Svim nebitja moguće zadovoljiti. Oni se počeli prepričati a kasnije batinami darivati. Narod počasti neupočudne zastupnike jaji i kamenjem. U Italiji dalo je ministarstvo ostavku. Kriza traje već dulja vremena. Govori se, da će bit sad ovaj sad onaj ministarskim predsjednikom, nu najviše nade imade Depretis, koji bi tad sastavio ministarstvo iz sredine umjereno lievice. Talijanom nije počudi što se Njemačka približila Rusiji te drži, da je Italija u savezu sa Austrijom, Rusijom i Njemačkom peto kolo. Jur dulje vremena prinosi se glas, da će sv. Otac ostaviti Rim jer da se od strane talijanske vlade ne štaju niti postojeći zakoni, koji prikravaju svuda papine pravice. Sv. Otac, pišu novine, biti će prisiljen ostaviti stolicu svojih predstavnikah jer u Rimu ne čuti se slobodnim a sve njegove pritužbe ostaju neuslušane.

Francuzke novinejavaju, da se dogovara Španjolska i Francuzka o savezu, kojeg bi imale te dvije države sklopiti. Poznato je, da se jo bila Španjolska oslonila na Njemačko prijateljstvo, nu uvidiv, da njoj Njemačka u trgovackih poslovnih smeta, obratila se na prirodniju saveznici t. j. na Francuzku.

Usjed vojničko urete vlasta na madridskom dvoru velika uzrujanost. Viši i niži častnici se zatvaraju, ministri se često na dogovore sastaju i višeču o položaju u kojem se zemlja nalazi. Čini se ipak, da vlast ne kani obustaviti ustavnih slobotinah. Ruska vojska zaposjednula je veoma važno, vojničko i trgovacko mjesto, pokrajina naime Mervu u Aziji. Radi toga zaposjednula uzunmirili se Englez, koji se boje za svoje indijske interese. Oni su bili naučni gospodariti po miloj vojji u indijskih kolonijah. Vulki su bogato zemaljske prihode a malo se brinuli za dobrobit onih naroda. Sada, reč bi, da će njim Rusija ra-

## Franina i Jurina.

Fr. Ča se onako jadi porečku Istra, da se po našem i drugih gazetah va našem cesarstve piše neč i od istarskih Talijani i Šarenjak?

Jur. Pečo jib, da svet dozna, da ih je va istre samo peščica i lipak da oni sami gospodare.

Fr. Pak ča se zato jadi?

Jur. Kašpo, ter su bili na istre navajni, da njeđan nih nedozna ča deluju pak morski znati, kako ih sada grize, da se i ščavlju rujati braniti!

Fr. Sad razumem onu njihu: beati tempi passata.

Jur. Negdu bilo sad se spominjalo.

Jur. Kuda to vjajka klatiš, da se čovek na te imbiči mora, kada najmanje sanja i misli?

Fr. A ma ča češ no, intriga, čovek ima svaki dan drugih afari, toliko da nima ni ure ni bipa mra.

Jur. Kako mi se vidi, greš ti iz Črnogore, ča ne?

Fr. Ma jušto si indovinal. Tamo san bil ju zgraditi neke afari.

Jur. A ha, a ha, sada san razumel. Vero san već kurlo doznači čagod z onih kraju; dej povejmi ča novega, no.

Fr. Veramte mi je povedal kum Zvanic, da se tamo goji neki opareni Šarenjakki podrepie, ki da je po stote tolkuge vlijaju po svetu, najveć pak na vlijaju po moru do Beda, i svakidanjega studijanja toliko navadili, da je rekal, da se po celiem našem cesarstvu samo talijanski govorovi.

Jur. Po moje ubo to je fina glavica kad tollko zna. Smrtai greb, da se tuda zugubila!

Fr. Pravo govoris. Ma svejedno ni bil vredan po celiem njegovom vijaju jednu onako študijanu mladu nač, kako je on sam, nego bi otel ritat i šekat okol naših Črnogorkah, ma ga i ono ne štimaju ni za blato pod podplatom, zuž znaju, da su pametnje i študiane, nego on; pak one i dišu drugačje nego on.

Jur. Škoda za njega, ma je bržan nesrećan!

Fr. Ma ča češ dragi ti, da ti se neki s takovim slepmi mišem pača, kad nezna nič pod bogom nego a Napulitana hrbljat i neke Šunjave komplimente dešat.

Jur. Čui je bila mu ju na oči ovako zaštel!

Oj ti sladki butigar  
Hod' još malo u bili svit,

Brižan čei se naučit

Na tujoj glavi tuć papar.

Fr. Su razdelili Jure puli vas komučelu?

Jur. Nisu još nel ma su rekli, da te valje ovoga proljetja.

Fr. Božo moj! ča govor vaši poglavari, te li dat parti vašim butegarom i kuncarom kuko i poll nas?

Jur. Još ta bi se atela! su prišli pred nekoliko let k nam i našem su se zasmogli pati još da im parat dat; joh neljut ga ne, ku bi i otel ki kola mazat, ma svejednako temu škrpat, zač mi se nismo pod kokošon ziegli.



Iz Pula došla 22. t. m. vijest, da se ono počelo nasutala na otoku Lievolo blizu Medulin u lati američanska nav "National Eagle". Kreata petrolij na New-Jorku za Risku. Momaž spasio. Brod se prelomio i neima nade da će se ga spasiti.

Kretnje austro-ugarskih brodova u tunozavodu i inozemstvu.

Dodataći:

Trst 21. ožujka. Milivoj Petrović iz Kamome.

Riški 19. ožujka. Adria, Pascoletto iz Glasgowa.

Splić 22. ožujka. Iskra, Kamenarović iz Santorina.

Marsilijski 15. ožujka. Mala Marica, Bušanče iz Akri. 20. Drago G., Štefan iz Roke.

Cagliari 14. ožujka. Aquilone, Stipanović iz Philippovlja.

Cagliari 6. ožujka. Ida P., Crnković iz Odesse. Leandro, Gladič iz Batuma.

St. Thomas 23. veljače. Sabloncello, Haga-gia iz Guadalupe.

Montevidje 18. veljače. Franky, Globalo iz Cadiz.

Pensacola 5. ožujka. Olga T., Tomašić iz Montevide. Sara, Botta iz St. Vincenta.

Port, Kada 1. ožujka. Giusti, Radostović iz Marsilije. G. Vodja, Kozuljič iz Aleksandrije.

Lucia B., Krelliž iz Palmuža.

Barbados 20. veljače. Conto Oscar L., Ragusin iz Simons-Town.

Deventer 8. veljače. Leptir, Kamonarović iz Lettina.

Lisabon 13. ožujka. Vila, Stanos iz New-Jorka.

Port de Bone 14. ožujka. Nadir, Mihalović iz Murille.

Saronski 5. ožujka. Hiltar, Randić iz Charltona.

Falmouth 18. ožujka. Euplea, Vladičić iz Smirna.

Ponzačak 19. ožujka. Tisza, Morović iz Trsta.

Lamash 16. ožujka. Grad Zagreb, Maminić iz Glagovca.

Batum 21. ožujka. Libertas, Jurjević iz Tera.

Kardiff 10. ožujka. Conta Goza Szapary, Dubrovnik iz Bordeauxa. 20. Ičpoh, Geršković iz Korka.

Greenock 18. ožujka. Josip II. Kalangić iz Jave.

Buenos-Aires 8. veljače. Gluša, Campačić iz Cardifsa.

Cette 20. ožujka. Catterina B., Babić iz Trsta.

Bremenharen 10. ožujka. Boritoff, Tripković iz New-Orleanasa.

Liverpool 10. ožujka. Devell dubrovački, Jaslić iz Peneakole.

Dodataći:

Trst 18. ožujka. Holgoland, Mihanović za Phillipsville. Vincenc Novak za Maltu. 20. Baron Kemény, Štrba za Bordeauxa. Botta, Favrić za Maltu.

Riški 17. ožujka. Hrvat, Golubović za Algar. 20. Antal, Sarinčić za Batum.

Phillipsburg 7. ožujka. Aquilone, Stipanović za Cagliari.

Cagliari 7. ožujka. Ida P., Crnković za Maltu. Leandro, Gladič za Mall. Lošinj.

Malte 9. ožujka. Girolamo, Zagabria za Trst.

Cagliari 15. ožujka. Eber, Marčović za Elsinor.

Trapani 12. ožujka. Trappano, Morello za Boston (Amerika). 15. R. Robinson, Morenza za New-York.

Kardiff 16. ožujka. Rono, Vlašić za Pul.

19. Cibule, Kozulkič za Kingston (Jamaica).

Plymoutha 15. ožujka. Alberto, Cragneza za Kardiff.

Barbados 13. veljače. Ara, Suttore za Guadelupu.

Kerine (Cipar) 4. ožujka. Osojsnik A., Julenčić za Maltu.

Cette 17. ožujka. Molino Montefiore, Stipanović za Rieku.

St. Pierre 23. veljače. Martha D., Negovečić za Gonove.

Lisbona 13. ožujka. Luigi P., Šopić za Kardiff. Minorva V., Tomić za New-York.

Nemira, Tomić za Valparaíso.

Liverpoola 17. ožujka. Josip, Blešić za Valparaíso.

Flessing 17. ožujka. Milan, Vuksanović za Šangaj.

Marsilje 18. ožujka. Sušak, Randić za Cronstadt.

Falmoutha 19. ožujka. Mercurello, Stipanović za Berwick.

Port-Badja 6. ožujka. Emilia T., Radoničić za Rovinj.

Genua 20. ožujka. Elios, Ivančić za Cagliari.

Glasgow 21. ožujka. Jokai, Kutnić za Trst.

Gibraltara 21. ožujka. Tibor, Randić za Rouen. Szapary, Juhász za Mljetke.

Aleksandrija 12. ožuj. Taganrog, Radoničić za Trst.

## Trgovačke vesti.

Kava sveduljil uzdržane cene. Rio od 60-75; boja f. 76-96. Laguana f. 77-80. Portorož f. 94-115. Moko f. 107-118.

Cukar prve Marke gotova roba od f. 65-29.

Ulje obično za jelo f. 44. - Dalma-tinsko f. 43-49. Talijansko fino f. 70-89. - kakovici.

Riža Ital. f. 15-22. - englezka f. 11-18. - Bakalar f. 24.

Petrolj čvrsto držan po 1025 u bari-lab. f. 12. - u sanducih.

Mast svinječi prava po f. 65. - en-plez ka f. 61.

Slanina slabo tražena po f. 61. -

Maslo f. 70-95. - Loj f. 44-60 Naranči i limoni od f. 2-4 sanduk. Rožetič f. 5-65. - Lješnaci f. 35. - Grožđe Sult. f. 19-23.

Šmokve f. 13-16. - Gravat f. 10-13. - Pa-suš f. 41-45. - Leđa f. 18-20. - Vuna bosanska f. 105-115. Istarska f. 110. -

slabho tražena. -

## Lutrijski brojevi.

Od 22. marca:

Beč	25	77	20	65	81
Grac	35	7	51	5	9
Temešvar	1	54	19	84	61

Od 26. marca:

Brno	25	10	8	77	53
------	----	----	---	----	----

**Pazite na zdravlje!** Svakim danom preporučjuje se boljujućemu čovjeku način upotrebe slijedećih sredstava za čišćenje krvlji, na većini ovih nelma nikakve vrednosti. Sirup (eladrač) Pariglina Mazzolini u Rimu, jedino čisto, koje je za najveće nagradom - zlatnom koljnom za zasluge - odlikovan, ne samo radi dobre sile, već i radi zdravstvene jakosti, koju u sebi sadržuje, kasnije predstavlja drugim likom istog imena zamjeniti, koliko je u daleka njegove vrijednosti nelma; jer ako i sadržaje sirup Pariglina Mazzolini u Rimu mnogo Pariglina, otključuje se osim toga i radi obilnog vegetabilnog soka, koji na tajči izvrstno deluje djelujući i kojeg je prvi Mazzolini u Rimu pronašao. Dakle, koji je obilno odlicuje krv i osjeti, neku priz na izbor. Prevara imade mnogo, stoga se obvezujući javiti, da ovaj sirup samo navedenoj skladatelji kupuje i da svaka staklenica uštušnu marku fabrike i svaku ponku ima izumitelja nosi cijela staklenica stoji 9, a polovica staklenice 5 talijanskih lire.

## Objava.

Potpisani časti se obznamniti, da jo ovlašteni proizvodi od prvoga slijemog dloni, vinarstvo i društva u Ilotsu glosiraju slijemsko vino u hravnim i butljim; kuo i na svih avionskih izložbah odlikovan slijevovima i Cognakom. —

Izdobno razporedjiva na voljko i malo izvrstan, sa zlatnom koljnjom na tršćanskoj izložbi nagradjen st (krug) 1/4 kilo, od g. grofis Jos. Drasković u Blagaju, izvršavajući neručne po najnižih cijenah.

G. Vučković,  
u Trstu.

**Podružnica u Trstu e. kr. povl.  
austrijskog vjeresijskog zavoda  
za trgovinu i obrt.**

### NOVCI ZA ŠKAMAJENJE

u bankah uz:  
4-dnevni odzak 3%  
8-dnevni odzak 3%  
30-dnevni odzak 3%  
u napoldondorli, uz:  
30-dnevni odzak 3%  
3-mjesečni odzak 3%  
6-mjesečni odzak 3%

### OKRÜNE ODJEL

u bankah 21%, kumata na svaku svotu u napoldondorli bez kumata.

### NAPUTNICE

za Buč, Prag, Pešta, Novi, Tropava, Lavov i Rikotu, nadalje Zagreb, Arad, Grac, Marmoni stadi, Innsbruck, Cilevac, Ljubljana, Salzburg, Beč, troškovima.

### KUPNJA I PRODAJA

od divizija, ekskluziv, takođe provizije koponah uz 1% provizije.

### PREDUJAM

na varanke, uvođi na sporazumljene otvor kreditin u Londonu ili Pari-rlu 1%, provizije za 3 mjeseca.

na efekte, 6%, godišnjih kumata do iznosu od for. 1000; na poveću iznosu glavni sporazumno poslobo sporazumljene.

U Trstu 1. oktobra 1883.

## Pronadjeno!!

Neumornom istraživanju dr. pl. Bendena postročilo se konacno pronađi.

## mastilo za vlase

od koga se može kazati punim pravom, da posve odgovaraju svojoj avsri. U najkratči vremenu pomoći i okreći to mastilo vlasi i bradu i zapričeje izpadanje istih.

izumljeti jamči za siguran uspjeh.

### Ciene po Škalunu for. 2.-

Pravo nepotrošljivo može dobiti jedino u Škalunu C. Zanetti u Trstu i na Nuova pr. 27.

## Kod g. Špira Artale

tiskara-paklačnika u Zadru

Izdat je knjiga:

## "Oficij velike nedelje"

s dodatkom: Jutrnja na Božić; Večernja; Jutrnja i poohvala za mrtve i različiti pisama i molitava. Četvrt popravljeno i popunjeno izdanje.

## Ciena for. 1.-.

Prodanjem se popušta rabat. Tkosakupi 12 pred-brojnih, dobijet trinajsti izlisan badava.

Tko pošalje novac unapred, dobije knjigu bez troška.

Hrvatskom narodu u Istri!

## Za ovu korizmu

preporučuje se Hrvatski Bogoslužbenik u kom osim jutrijih, večernjih i raznih pjesama hrvatskih crkvenih pjevanje kroz svu godinu, ima i put od Križa, oficij velike nedelje, plać gospin itd. — Nabavlja se kod uprave "Narodnoga Lišta" u Zadru. Nevezan zapad f. 2 - a vezan i počasni f. 70 nv. Tko pošalje upravi "Narodnoga Lišta" novce unapred prima ovu knjigu od preko 400 stranah u kuću bez ikakve poštarske troškove.

Trgovina finih jestvinah

## Antuna Paparotti

u Trstu

Salje uz poštarsko pouzeće u paketih od 5 kilo franka i bez svakoga troška vozarinje i mitnice (dacijske prekomorske) jestvinu, konservu, finih domaćih i tudižih kano i prave šljivovice hrvatske. — Poveća načinu biti će odpremljene iz skladista po najnižih cijenah.

Na zahtjev šalje se cienik bezplatno.

Bez ovo obranbene znakme, zvukom sličane, imade se taj lek po dr. Malicu smatrati kano patovren.

## Cvjet proti trzaju,

po dr. Malicu, je odlično najbolji lek proti kostobolji i ravnateljstvu, trzaju po udru, bolesti u krzni i živeli, oteči, utvrđenju udru, itd.; uči se abit i kratko vreme pre stanje posve traži, što dokazuje mnoštva zahvaljivih. Tržali se samo cijeli (Obraz. znakma proti trzaju po dr. Malicu) i prilagođeno znamenje; i staklenica 50 nr.

## Zahvala.

Gospodinu J. pl. Trnkoczyju, nekaru u Ljubljani.

Moja je majka od kostobolje na nogi silno trpli i raznije domaće lekove bezusno rabila. Pošto je puško bolest sto dužio sve većinu vise na nogu stari mogla, slijetim se na Vas. Dr. Malic kostobolj lek za 50 novč. te si ga odmah naručili. I u istini imao je dobro uspeh da je majka nakon što ga je kratko vreme upotrijebila posve težih bolih ostrobođala. Punim ovjeđenjem primanjem dake dr. Malicev kostobolj učvet kano levistar lek ta ga svakom bolestoljubivu u silnoj bolesti preporuča. Vašoj blagorodnosti izričeni su najesraćniju hvalu; svim Stojanom.

## Frane Juš.

posjednik u Šmarji kod Colja. Planinski bilinski sirup kran'ski, izvrstan proti kastiju, hričavici, vratoboli, prapori i plućnoj bolesti; i staklenica 50 nv. Crnoljaski nego li svu u trgovini se nazaljevi.

Krv čisteće krugljice e. kr. povl., nebi smjeće ni jednom gospodarstvu manjati; one su već timu putu pomogle kad je čovjek zatvoren, kod glavobolje, kod suvratne udržavaju, učinjući bolje; i staklenica po 1 novč. Razašljile se samo jedan za-motak.

Gori navedene specijalitete, koje su mnogoljetnim izkušnjom kano poslike uspješne priprezate, imade uvođak. Što u zalogi i razpoložju odmah poštarskim pouzećem.

Lickarna Jul. pl. Trnkoczy-a "pri samorogu" u Ljubljani. Mestni trg. br. 4.

### 3000 ostanakah sagovah

(10-12 metara) Šalje uz pouzeće komad po 3 for. 20 nv.

### L. Storch, tvorničar u Brnu.

Tvar, koja se nebi dopala, može se zamjeniti.

### 5000 odrezakah sukna

(3-4 metra), u svih bojama za ciele mužke odjeće. Šalje uz pouzeće po 5 for. odrezak.

### L. Storch u Brnu.

Tvar (sukno), koja se nebi dopala, može se zamjeniti.